



Verbond van Vlaamse Speleologen
Mechelsesteenweg 586 c10
1800 Vilvoorde

Déclaration de confidentialité Fête des spéléo

1. Généralités

Cette déclaration de confidentialité est une traduction. En cas de discussion ou de traduction erronée, seule la version Néerlandaise de cette déclaration de confidentialité est valide.

En tant que Verbond van Vlaamse Speleologen (VVS) nous sommes responsables du traitement de vos données personnelles. Cette déclaration de confidentialité décrit la façon dont nous traitons les données personnelles dans le cadre de l'organisation de la Fête des spéléos.

Si vous avez, après avoir pris connaissance de notre déclaration de confidentialité, des questions à ce sujet ou de manière générale si vous souhaitez prendre contact avec nous, vous pouvez utiliser les coordonnées ci-dessous (par ordre de préférence):

Verbond van Vlaamse Speleologen
Mechelsesteenweg 586 c10
1800 Vilvoorde
info@speleovvs.be

2. Waarom verwerken wij persoonsgegevens Pourquoi traitons-nous les données personnelles?

Vos données personnelles seront traitées par le Verbond van Vlaamse Speleologen dans le contexte de l'organisation de la Fête des spéléos aux fins suivantes et sur bases juridiques:

- Organisation de nuitées et de repas (intérêt légitime).
- Commande et distribution de T-shirts (intérêt légitime).
- Organisation de visites de grottes (intérêt légitime).
- Organisation des ateliers pour une présentation (intérêt légitime/autorisation de publication de l'adresse e-mail et de renseignements dans le folder).
- Fournir sponsoring et stand pour les commerçants (intérêt légitime).

3. Quelles données traitons-nous?

Pour les objectifs ci-dessus, nous pouvons vous demander et traiter les informations personnelles suivantes:

Nous utilisons les données collectées uniquement aux fins pour lesquelles nous avons obtenu les données.

Des participants à la Fête des spéléos

- Nom + prénom (identification et assurance d'un jour)
- Fédération (déterminer les formules disponibles pour l'inscription)
- Adresse (identification/assurance d'un jour)
- Adresse E-mail (communication)
- Formule + nuitée (Organisation Fête des spéléos et nuitées)
- Grottes le samedi (Organisation de l'inscription des visites de grottes)
- Assurance d'un jour nécessaire (prise d'une assurance d'un jour)

- Date de naissance (détermine l'âge pour le tarif/assurance d'un jour / vérification de l'inscription par et pour les mineurs)
- Choix de repas (organisation des repas)
- Taille des vêtements (facultatif, commande & distribution T-shirts)
- Autres informations (informations supplémentaires fournies par le participant lors de l'inscription)
- Coordonnées bancaires (suivi des paiements pour la participation / organisation de l'inscription des visites de grottes)

De l'équipe d'organisation

- Nom + prénom (identification)
- Adresse E-mail (communication)
- Numéro de téléphone mobile (communication)
- Taille de vêtement (commande et distribution de T-shirts pour l'organisation)

Des guides pour les grottes

- NaNom + prénom (identification)
- Adresse E-mail (communication)
- Numéro de téléphone mobile (communication)
- Guide des grottes (organisation de la visite)
- Choix de repas (repas offert aux guides)

Des orateurs d'ateliers/présentations

- Nom + prénom (identification)
- Adresse électronique (communication/publication dans le folder, sous réserve de permission)
- Numéro de téléphone mobile (communication)
- Le thème de l'atelier thématique (organisation des ateliers et présentations)

Des sponsors et commerçants

- Nom + prénom (identification)
- Société/ nom de l'entreprise (identification)
- Adresse E-mail (communication)
- Numéro de téléphone mobile (communication)

4. Divulgence de données à des tiers

Les données que vous nous fournissez peuvent être communiquées à des tiers si cela est nécessaire aux fins décrites ci-dessus.

Par exemple, nous faisons appel à un tiers pour:

- Synplicity file sharing pour le stockage et le partage de données par et pour l'équipe d'organisation de la Fête des spéléos et la VVS.
- L'hébergement du module d'inscription pour la Fête des spéléos par notre hébergeur [COMBELL NV](#).
- Prendre une assurance d'un jour.
- Guides et propriétaires des grottes (obtenir la liste des participants)

Nous ne transmettons jamais de données personnelles à d'autres parties avec lesquelles nous n'avons pas conclu un contrat ou un accord.

Avec ces parties, nous prenons naturellement les dispositions nécessaires pour assurer la sécurité de vos données personnelles.

De plus, nous ne divulguons pas les informations que vous fournissez à un tiers (autres parties), sauf si cela est légalement exigé et autorisé. Un exemple : la police dans le cadre d'une enquête

personnelle peut nous demande des données. Dans un tel cas, nous devons coopérer et donc être obligés de délivrer ces informations.

Nous pouvons également partager des données personnelles avec des tiers si vous nous donnez la permission par écrit. Vous avez le droit de supprimer cette autorisation à tout moment, sans que cela porte préjudice du traitement pour le retrait de celle-ci.

Nous ne fournissons aucune donnée personnelle aux parties établies en dehors de l'UE.

5. Mineurs

Nous traitons uniquement les données personnelles des personnes de moins de 18 ans si une autorisation écrite de la part du parent ou du représentant légal est fournie.

6. Utilisation d'équipements audiovisuels

Le matériel audiovisuel utilisé par les employés et les participants demeure la propriété de ces personnes.

En mettant à disposition le matériel à la VVS, les auteurs conviennent que la VVS peut utiliser toutes ces images librement et gratuitement pour la promotion de la VVS, pour publication sur le site Web ou les autres médias de la VVS (par exemple notre magazine Spelerpes). Si désiré, le nom de l'auteur est mentionné dans cette publication.

En soumettant leur matériel, les auteurs confirment qu'ils ont acquis tous les droits pour les images, les portraits et la musique utilisés. Ils préservent la VVS pour toutes les violations possibles de la loi.

7. Période de rétention

La VVS ne conserve pas les données personnelles plus longtemps que nécessaire aux fins pour lesquelles elles ont été fournies ou est exigée par la Loi.

Les périodes de rétention suivantes sont définies:

- **Participants à la Fête des spéléo:**
 - 2 ans + 1 mois (jusqu'à la prochaine édition)
- **Membres du personnel de l'équipe d'organisation:**
 - 2 ans + 1 mois (jusqu'à la prochaine édition)
- **Guides de grottes:**
 - 6 ans + 1 mois (pour 4 éditions)
- **Orateurs et d'ateliers:**
 - 6 ans + 1 mois (pour 4 éditions)
- **Sponsors/ commerçants:**
 - 6 ans + 1 mois (pour 4 éditions)

8. Sécurité des données

Les mesures techniques et organisationnelles appropriées ont été prises pour protéger les données à caractère personnel contre les traitements illicites:

- Toutes les personnes qui, au nom de l'équipe d'organisation de la Fête des spéléos et de la VVS, peuvent prendre note de vos informations sont gardées au secret.
- Nous utilisons une politique de nom d'utilisateur et de mot de passe sur tous nos systèmes.
- Nous faisons des sauvegardes des données personnelles pour pouvoir les récupérer en cas d'incidents physiques ou techniques.
- On teste et évalue régulièrement nos mesures.
- Nos employés ont été informés de l'importance de la protection des données à caractère personnel.

9. Vos droits concernant vos données

Vous avez le droit d'accéder, de copier, de modifier ou de supprimer les données personnelles que nous avons reçues. Vous pouvez nous contacter via l'adresse mentionnée ci-dessus.

Vous pouvez vous opposer au traitement de vos données personnelles (ou de toute partie de celui-ci) par nous ou par l'un de nos employés.

Vous avez également le droit de faire transférer les informations que nous vous avons transmises à vous-même ou à votre demande directement à une autre partie. Nous pouvons vous demander de vous identifier avant de pouvoir répondre aux demandes susmentionnées.

10. Plaintes

Si vous avez une plainte concernant le traitement de vos données personnelles, nous vous demandons de nous contacter directement.

Vous avez toujours le droit de déposer une plainte auprès de l'autorité de protection des données (GBA):

Drukpersstraat 35
1000 Brussel
<https://www.privacycommission.be/nl>

11. Modifier la déclaration de confidentialité

La VVS peut toujours modifier la déclaration de confidentialité.

Le dernier changement s'est produit le 31 mai 2019.

Historiek wijzigingen

Versie	Wijzigingen
24/05/2019	Version initiale Néerlandaise
31/05/2019	Traduction en Français